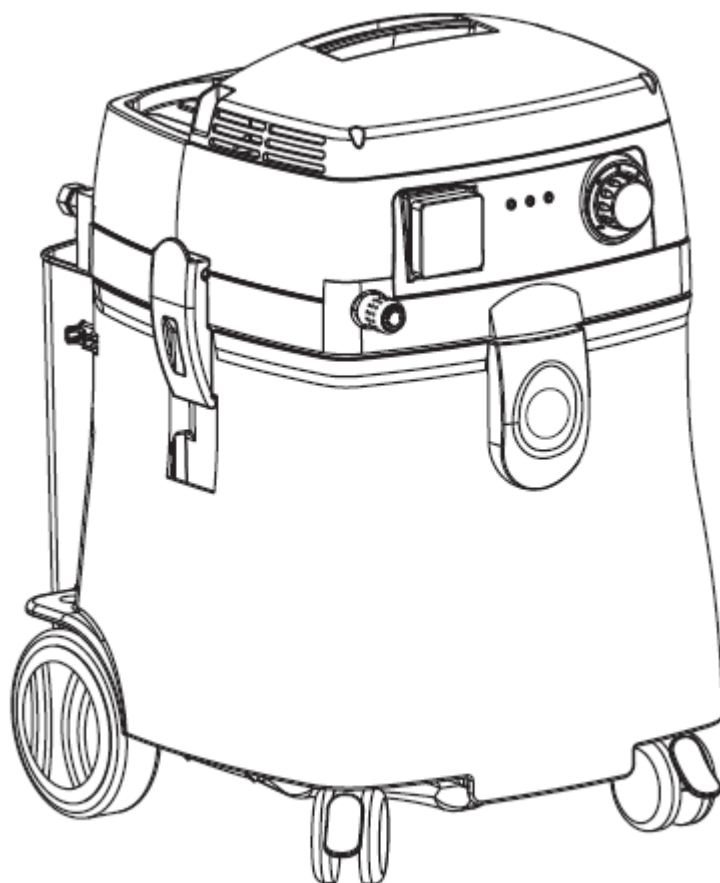


# RUPES®



**S145EL**  
**S145EPL**  
**S145EM**  
**S145EPM**

Odsysacz  
pyłów  
szlifierskich



**INSTRUKCJE DOTYCZĄCE URUCHOMIENIA, UŻYTKOWANIA  
I KONSERWACJI**



## **NTS**

**Narzędzia i Technika Serwisowa**

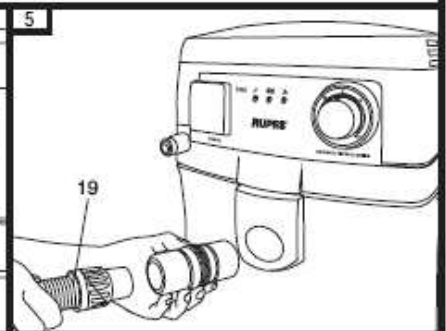
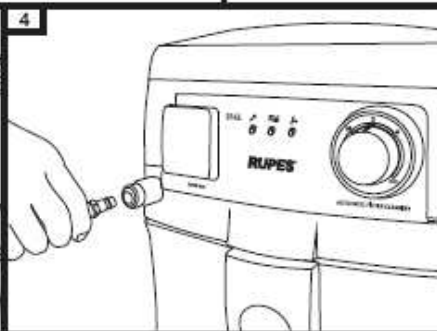
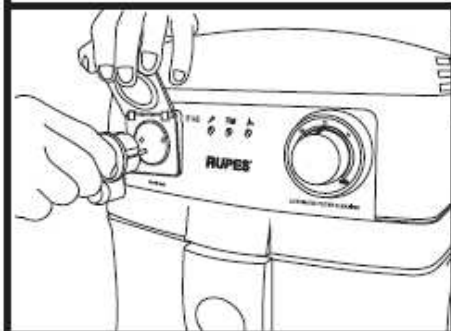
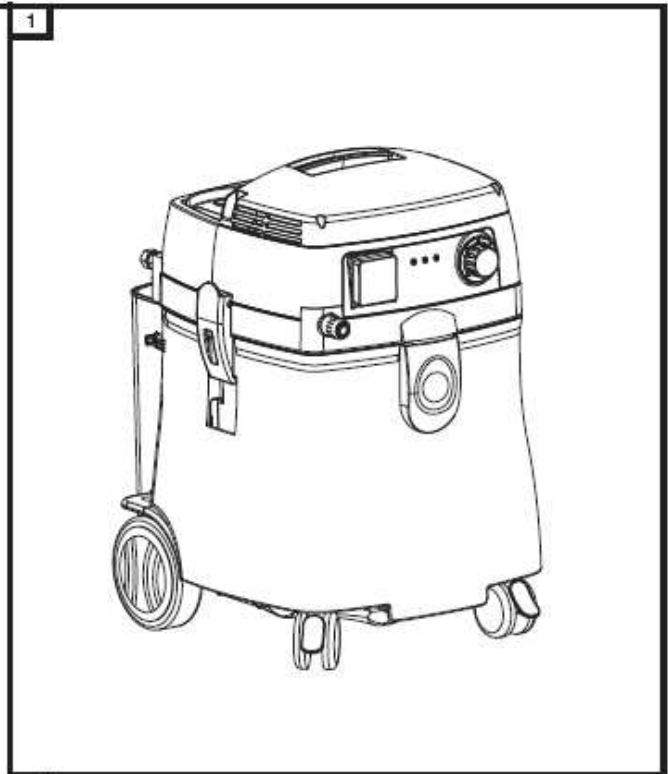
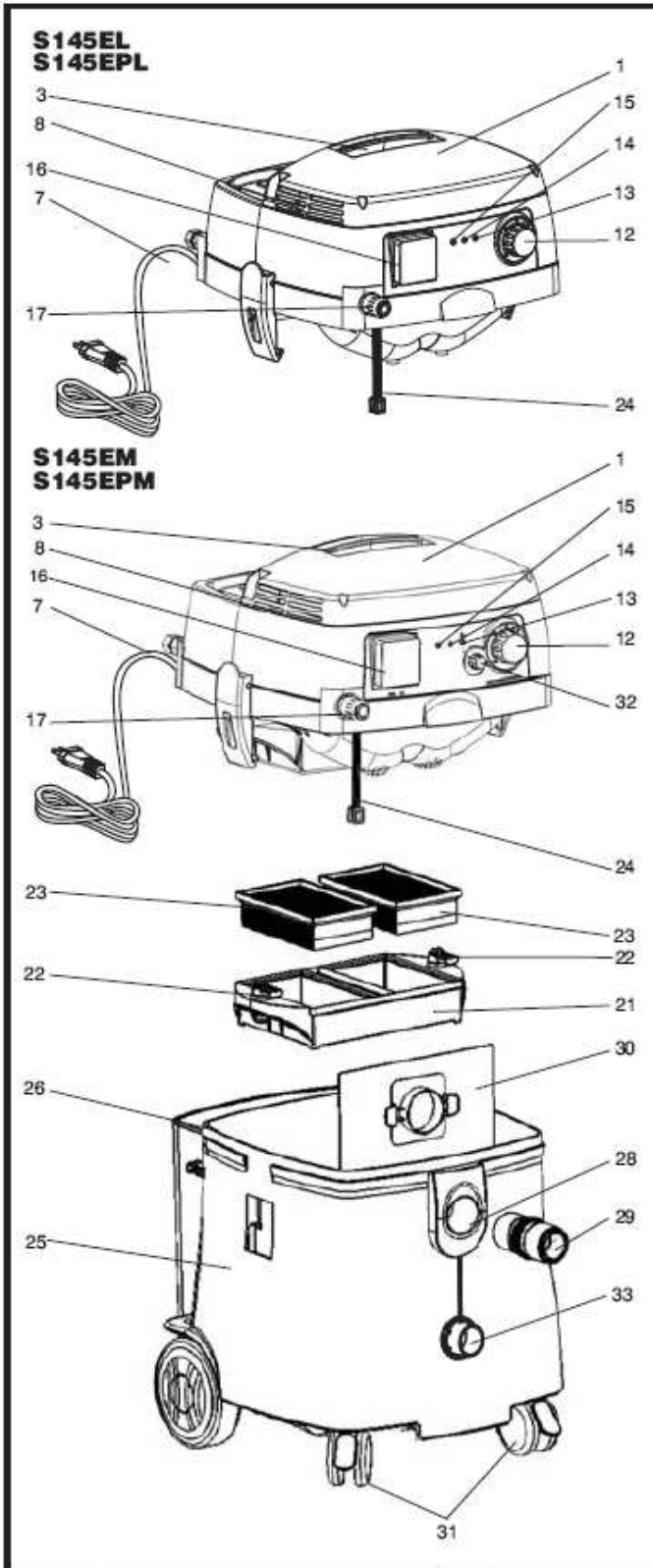
05-083 Zaborów  
Borzęcin Duży  
ul. Warszawska 749

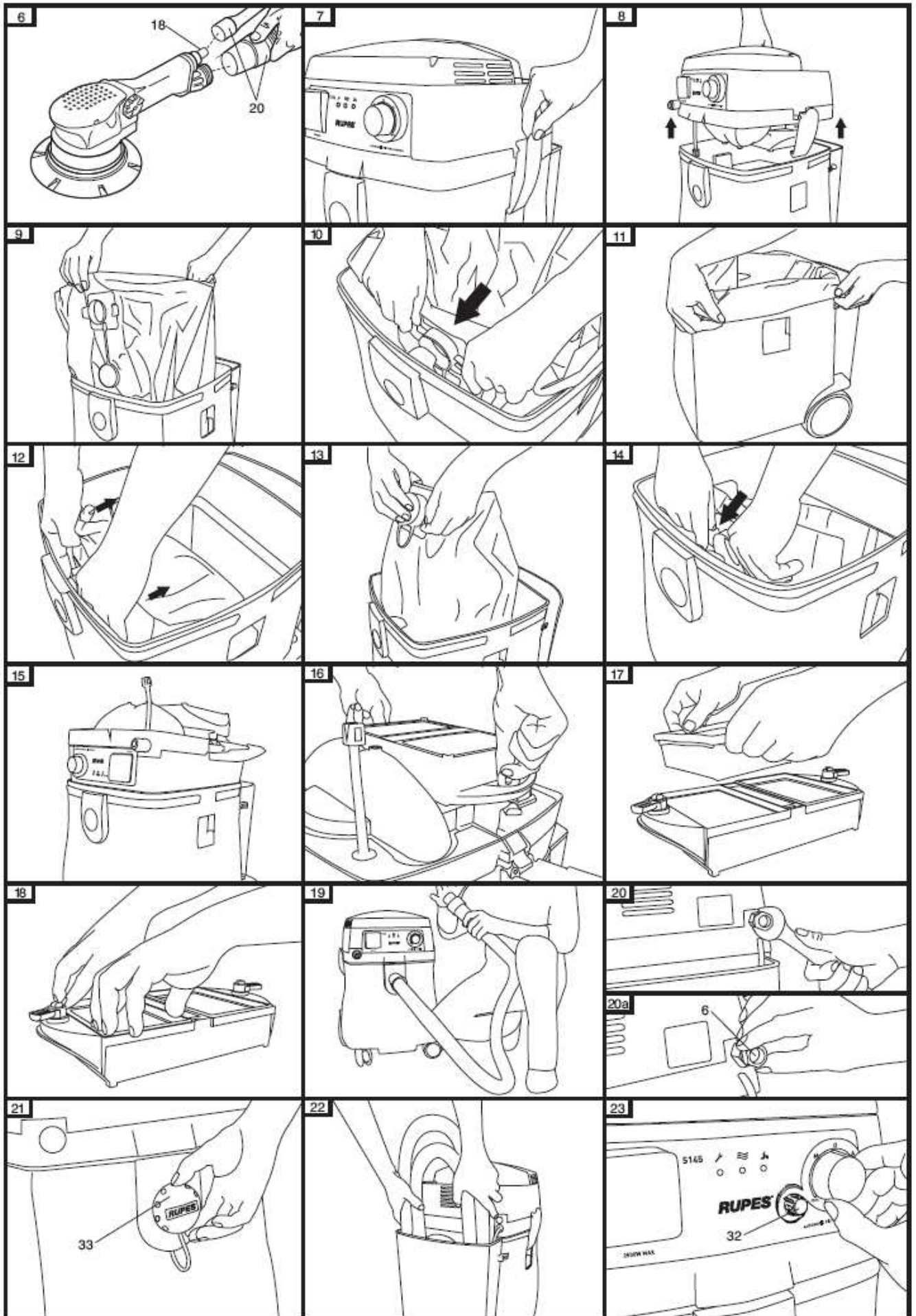
tel. (022) 752 06 00

fax (022) 752 05 92

e-mail: [nts@nts.com.pl](mailto:nts@nts.com.pl)

<http://www.nts.com.pl>





## PIKTOGRAMY



Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Ważne wskazówki bezpieczeństwa.



**Uwaga!** W urządzeniu znajduje się niebezpieczny dla zdrowia pył. Opróżnianie z pyłu i obsługa urządzenia musi być prowadzona przez

uprawnione osoby, wyposażone w odpowiednią odzież ochronną. Nie włączać urządzenia bez pewności, że cały system odsysania jest prawidłowo podłączony.

## DOSTAWA I OPAKOWANIE URZĄDZENIA

Urządzenie dostarczane jest w kartonie o wymiarach 50x57x72,5cm. Waga 17,5kg.

## Sprawdzenie zawartości kartonu

Karton zawiera:

- urządzenie wyposażone we wtyczkę do zasilania;
- 1 wąż odsysający (19) do urządzeń elektrycznych z gumowymi końcówkami;
- 1 papierowy worek filtracyjny (30);
- 1 tuleja węża odsysającego + 2 przednie kółka + 2 gumowe końcówki węża



Postępowanie z odpadami opakowaniowymi – stosować się do lokalnych regulacji prawnych, również jeśli chodzi o przekazanie opakowania do recyklingu jeśli wymagane.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### Instrukcja bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom

- Urządzenie może być obsługiwane jedynie przez uprawniony, przeszkolony personel; urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci oraz osoby upośledzone umysłowo;
- Urządzenie musi być ustawione w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, jeśli powietrze wylotowe uwalniane jest do pomieszczenia, w którym urządzenie pracuje;
- Temperatura w miejscu pracy urządzenia musi wynosić pomiędzy 10-35°C, wilgotność pomiędzy 50-90%;
- Powierzchnia, na której stoi urządzenie może być pochylona pod kątem maksymalnie 10 stopni;
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania jeśli nie jest w użytkowaniu, oraz przed czynnościami obsługowymi i czyszczeniem, przed wymianą worka na pył i filtrów;
- Nie ciągnąć urządzenia za przewód zasilający aby odłączyć urządzenie z gniazdka;
- Przewód zasilający trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
- W przypadku zaniku zasilania urządzenia, przestawić pokrętkę w pozycję OFF, aby uniknąć samoistnego restartu po przywróceniu zasilania;
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz i działanie niskich temperatur;
- Nie podnosić i nie transportować urządzenia za uchwyt górny.



### ZAGROŻENIE WYBUCHOWE LUB POŻAROWE

- Nie wolno dopuścić, aby odsysacz zasysał substancje palne, materiały wybuchowe i palne, rozpuszczalniki, kwasy, substancje zasadowe, alkalia, wodorotlenki, opary spawalnicze, zapalne substancje, paliwo,

oleje smarownicze, alkohol, farbę lub rozcieńczalnik, magnez, pył aluminiowy;  
pył szlifierski z powierzchni szlifowanych malowanych farbą, która nie zakończyła jeszcze swojego cyklu katalitycznego;  
iskier i białych gorących wiórów;  
- Niezwłocznie odłączyć odsysacz od elektrycznego gniazda zasilającego, jeśli pył wylatuje przez wylot powietrza;  
- Niezwłocznie odłączyć odsysacz od elektrycznego gniazda zasilającego, jeśli z odsysacza wydobywa się piana lub płyn podczas odsysania substancji płynnych.

## SPECJALNE ZASTOSOWANIE

- Urządzenie przystosowane jest do pracy w ciężkich warunkach i do pracy w przemyśle, zgodnie z EN60335-1 i EN60335-2-69/A2;
- Urządzenie przystosowane jest do odsysania substancji płynnych;
- Urządzenie przystosowane jest do komercyjnego użytku: hotele, szkoły, szpitale, fabryki, sklepy, biura.
- Przednie elektryczne gniazdo zasilające w urządzeniu przeznaczone jest jedynie do użytku wskazanego w niniejszej instrukcji obsługi.

## S145EL – S145EPL

Urządzenia przystosowane do odsysu pyłu o stężeniu wybuchowym mniejszym lub równym od 1mg/m<sup>3</sup>.



## S145EM – S145EPM

Urządzenia przystosowane do odsysu pyłu o stężeniu wybuchowym mniejszym lub równym od 0,1mg/m<sup>3</sup> oraz pyłu drzewnego.



## DANE TECHNICZNE

Zasilanie	230V, 50/60Hz
Moc	1200W
Obciążenie gniazda (max)	2400W
Moc całkowita	3600W maks.
Wydajność ssania	165 m <sup>3</sup> /h
Podciśnienie	215 hPa
Waga	13 kg
Wymiary	47 x 45 x 63,5 cm
Klasa bezpieczeństwa	IP x 4
Poziom hałasu EN 60704-3	67 dB (A)
Powierzchnia filtrów	2 x 0,50 m <sup>2</sup>
Pojemność worka na pył	5 kg maks.
Pojemność zbiornika	45 l
Pokrętko włącznika	MAN – 0 - AUT
<b>CZĘŚĆ PNEUMATYCZNA S145EPL</b>	
Ciśnienie robocze	6 bar
Zużycie powietrza max	1450 l/min
Złącze doprowadzające powietrze	3/8" G, gwint wewnętrzny

## LISTA CZĘŚCI SKŁADOWYCH

1. Pokrywa główna
2. Półka na maszyny
3. Uchwyt
4. Tabliczka znamionowa
5. Złącze wlotu sprężonego powietrza
6. Filtr złącza (5)
7. Przewód zasilający
8. Wlot powietrza chłodzącego silnik
9. Wylot powietrza chłodzącego silnik
10. Główny wylot powietrza
11. Zatrask zbiornika
12. MAN-0-AUT włącznik (pokrętło) z regulacją szybkości
13. Lampka kontrolna - urządzenie załączone
14. Lampka kontrolna - poziom zassanego płynu
15. Lampka kontrolna - wymagane czynności konserwacyjne
16. Gniazdo do podłączenia elektrycznych maszyn szlifujących
17. Złącze do podłączenia pneumatycznych maszyn szlifujących
18. Złącze do podłączenia pneumatycznych maszyn szlifujących
19. Wąż odsysający do elektrycznych maszyn szlifujących
20. Wąż odsysający do pneumatycznych maszyn szlifujących (opcjonalnie)
21. Oprawa filtrów powietrza
22. Zamki filtrów powietrza
23. Filtr powietrza (papierowy lub poliestrowy)
24. Czujnik kontroli poziomu zassanych płynów
25. Zbiornik na pył/płyn
26. Pojemnik na akcesoria robocze
27. Odprowadzenie ładunków elektrostatycznych
28. Gniazdo węża odsysającego
29. Tuleja do węża odsysającego, obrotowa
30. Worek na pył (papier lub tw. sztuczne)
31. Przednie kółka jezdne z blokadą
32. Regulator siły ssania dla (S145EM-S145EPM)
33. Obudowa zbiornika na pył/płyn

## PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

### Podłączenie do zasilania elektrycznego

- Przekręcić pokrętło (12) w pozycję „0” przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilania;
- Napięcie i częstotliwość gniazda zasilającego musi być zgodna z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia;
- Podłączyć przewód z wtyczką zasilającą do gniazda zasilania wraz z uziemieniem i stosowną ochroną.

### Podłączenie sprężonego powietrza /tylko S145EPL/

- Nie przekraczać ciśnienia 6 bar;
- Powietrze zasilające musi być osuszone i przefiltrowane;
- Podłączyć urządzenie do sprężarki za pomocą przewodu odpowiedniego do ciśnienia 6 bar; średnica wewnętrzna przewodu powinna wynosić minimum 10mm.

### Podłączenie tulei do węża odsysającego (29)

Umieścić tuleję w gnieździe (28).

### Podłączenie maszyn elektrycznych

- Upewnić się czy pokrętło znajduje się w pozycji OFF, przed podłączeniem maszyny do gniazda;
- Umieścić wtyczkę maszyny w gnieździe panelu przedniego (16) (rys.3);
- Wkręcić 2 gumowe końcówki węża na wąż odsysający;

- Umieścić wąż odsysający z gumową końcówką w gnieździe (28)
- Podłączyć maszynę do węża odsysającego z gumową końcówką;
- Nie podłączać maszyn elektrycznych o wyższej mocy niż podana na tabliczce znamionowej.

### Podłączenie maszyn pneumatycznych

- Upewnić się czy pokrętło znajduje się w pozycji OFF, przed podłączeniem maszyny do złącza;
- Podłączyć maszynę za pomocą przewodu powietrza do złącza (17) (rys.4 i 6);
- Podłączyć wąż typu 2w1 do złącza powietrza;

Sprawdzić funkcjonowanie urządzenia tak jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi.

### Wstępne sprawdzenie działania urządzenia

- Sprawdzić czy worek na pył został umieszczony w zbiorniku (25); sprawdzić czy filtry powietrza (23) zostały umieszczone w uchwycie (21);
- Sprawdzić czy wąż odsysający jest zamocowany prawidłowo i nie utrudnia manewrowania maszyną szlifierską;
- Sprawdzić czy nie ma wycieków w instalacji dostarczającej sprężone powietrze.

## DZIAŁANIE ODSYSACZA PYŁÓW

Urządzenie może działać w trybie manualnym lub automatycznym; aby wybrać tryb pracy należy przekręcić pokrętło (12) w prawo (tryb automatyczny) lub w lewo (tryb manualny) (rys.23). Lampka kontrolna (13) zaświeci się, gdy urządzenie załączy się.

### Używanie maszyny w trybie automatycznym (A)

Tryb pracy automatyczny oznacza, że odsysacz załączy się gdy podłączona do niego maszyna elektryczna lub pneumatyczna zostanie włączona.

Odsysacz wyłączy się automatycznie 8 sekund po wyłączeniu podłączonej do niego maszyny.

### Używanie maszyny w trybie manualnym (M)

Tryb pracy manualny oznacza, że po włączeniu odsysacza będzie on pracował non-stop, a wyłączy się dopiero po przekręceniu przez operatora pokrętła w pozycję „0”.

### Regulacja mocy odsysania

Moc odsysania może być regulowana w obydwu trybach pracy poprzez przekręcenie pokrętła (12) aż do pozycji „min” (MAN – w lewo do końca, AUT – w prawo do końca).

### Proces automatycznego samooczyszczenia filtrów powietrza

Odsysacz posiada funkcję samooczyszczania filtrów powietrza (23), poprzez otrząpywanie, które wyzwalane jest automatycznie co jakiś czas przez urządzenie.

Istnieje również możliwość przeprowadzenia takiego cyklu czyszczenia przez operatora (rys.19):

- wyłączyć odsysacz, pozycja „0” pokrętła;
- wyjąć tuleję (29) wraz z wężem odsysającym;
- włączyć odsysacz w pozycji MAN zakrywając przez 15 sekund gniazdo (28).

## Odsysanie substancji płynnych

Przed przystąpieniem do odsysania/odkurzania substancji płynnych należy wyjąć worek na pył (papierowy lub plastikowy) i wymienić filtry powietrza (23) na poliestrowe. Po zakończeniu odsysania substancji płynnych filtry powietrza powinny być wilgotne.

Nie odsysać suchych pyłów podczas, gdy filtry powietrza są mokre!

## Wskaźnik poziomu substancji płynnych

Odsysacz wyłączy się i lampka kontrolna (14) zaświeci się, gdy czujnik (24) wykryje, że zbiornik (25) jest pełny. Aby przywrócić urządzenie do pracy, należy opróżnić zbiornik (25).

## KONSERWACJA



Raz do roku musi być przeprowadzona inspekcja instalacji przez producenta lub osoby upoważnione. NTS nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za bezpośrednie lub pośrednie szkody powstałe na skutek niestosowania się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

## Kontrolka konserwacyjna (15)

Lampka kontrolna zaświeci się, gdy wymagane jest przeprowadzenie czynności konserwacyjnych odsysacza. Gdy lampka kontrolna zaświeci się, należy skontaktować się z serwisem w celu dokonania konserwacji urządzenia i zresetowania kontrolki.

Ciągła praca odsysacza podczas, gdy świeci się lampka kontrolna o wymaganej konserwacji, może spowodować konieczność wykonania dodatkowych czynności serwisowych.

## Codzienne czynności kontrolne

- Sprawdzić stan węża odsysającego;
- Oczyszczyć czujnik poziomu substancji płynnych;
- Sprawdzić przewód zasilający, wtyczkę i gniazdo (16); w przypadku wadliwości skontaktować się z uprawnionym serwisem w celu wymiany;
- Sprawdzić worek na pył: nie dopuścić do przekroczenia maksymalnej dopuszczalnej wagi i objętości! W przypadku przecięcia, przerwania worka na pył sprawdzić filtry powietrza i wymienić jeśli konieczne w autoryzowanym serwisie;
- Sprawdzić stan filtrów powietrza (23). W przypadku przecięcia, przerwania wymienić w autoryzowanym serwisie.



Nie korzystać z odsysacza bez filtrów powietrza, bądź w sytuacji gdy są źle umiejscowione.



Zawsze dokładnie sprawdzaj worki na pył. Jeśli pył dostanie się do wnętrza urządzenia, może je poważnie uszkodzić.

## Wymiana worka na pył



Uważać, aby pył nie wydostał się z worka podczas wymiany!

- Nosić maskę chroniącą przed pyłem;
- Zdjąć pokrywę górną (1) (rys.7-8).

Worek na pył papierowy:

- Wyjąć zapełniony pyłem worek zamykając jego wlot korkiem (rys.12-13);
- Umieścić nowy worek tak, jak pokazano na rys. 14.

Worek na pył z tw. sztucznego:

- Wyjąć zapełniony pyłem worek (rys.9);
- Umieścić nowy worek, dopasowując jego otwór do wlotu (rys.10);
- Zawinąć krawędź worka zgodnie z rys. 11; upewnić się, czy otwory kompensacyjne znajdują się wewnątrz zbiornika na pył. Używać wyłącznie worków na pył RUPES.

Zapasowe worki powinny być przechowywane w suchym miejscu!

Stosować się do lokalnych regulacji prawnych w postępowaniu z odpadami.

## Wymiana filtrów powietrza



Uważać, aby pył nie wydostał się z worka podczas wymiany!

- Nosić maskę chroniącą przed pyłem;
- Zdjąć pokrywę górną (1) (rys.7-8).
- Obrócić pokrywę wewnętrzną stroną do góry (rys.15);
- Zdjąć oprawę filtrów (21) przekręcając zamki (22) (rys.16);
- Wyjąć filtry powietrza (rys.17) i umieścić je w szczelnej torbie na odpady;
- Umieścić nowe filtry powietrza w oprawie (rys.18); zamocować oprawę z filtrami w pokrywie górnej.

Używać wyłącznie oryginalne części zamienne RUPES!

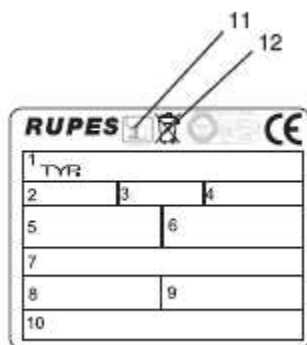
Informacje odnośnie części zamiennych oraz adres autoryzowanego serwisu znajduje się na stronie internetowej [www.nts.com.pl](http://www.nts.com.pl)

NTS Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie lub pośrednie uszkodzenia, bądź zranienia spowodowane użyciem urządzenia niezgodnie z wymaganiami tej instrukcji. Należy używać licznika czasu dla porównania.

## TABLICZKA ZNAMIONOWA

### POZYCJA I ZNACZENIE INFORMACJI

1. Rodzaj urządzenia
2. Nominalna wartość napięcia (V)
3. Nominalna częstotliwość prądu (Hz)
4. Klasa izolacji
5. Moc pobierana (W)
6. Moc przyłączeniowa gniazda (maks.) (W)
7. Moc maksymalna (W)
8. Siła odsysania
9. Przepływ powietrza (maks.) (m<sup>3</sup>/h)
10. Numer seryjny
11. Przeczytać dokładnie instrukcję przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
12. Wycofanie urządzenia z eksploatacji:  
- zgodnie z dyrektywami europejskimi 2002/96/CE (RAEE) + 2003/108/CE oraz z ich przystosowaniem do norm krajowych, urządzenie nie może być wyrzucone jako śmieci standardowe. Urządzenie powinno zostać poddane złomowaniu przez autoryzowaną firmę recyklingową.



<b>USTERKI I ICH USUWANIE</b>		
<b>PROBLEMY</b>	<b>PRZYCZYNY</b>	<b>ROZWIĄZANIA</b>
Odsysacz nie daje się uruchomić	Brak zasilania Przewód zasilający, pokrętko lub silnik są uszkodzone	Sprawdzić czy wtyczka jest w gniazdku Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym
Odsysacz nie uruchamia się automatycznie	Awaria modułu elektronicznego lub mikro włącznika	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym
Siła odsysania jest zbyt mała	Worek na pył jest przepelnięty Jeden z węży lub akcesoriów jest zatkany Zatkane filtry powietrza	Sprawdzić worek na pył Sprawdzić wąż odsysający i akcesoria Sprawdzić filtry powietrza
Pył wydostaje się z przewodu wylotowego powietrza z odsysacza	Uszkodzony filtr powietrza	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym
Maszyny nie dają się uruchomić	Awaria automatu włączeniowego	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym
Niedostateczne ciśnienie dla maszyn pneumatycznych	Zbyt niskie ciśnienie podawane z instalacji sprężonego powietrza	Sprawdzić instalację sprężonego powietrza
Czerwona kontrolka świeci się	Wyczerpany czas roboczy urządzenia	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym
Żółta kontrolka świeci się	Osiągnięty maksymalny poziom płynów	Opróżnić zbiornik